W/ COMMEMORATION OF Errors? help@extraordinaryform.org ST. JOHN CAPISTRAN In the Collect we beseech God that the people who are dedicated to Him

SATURDAY OF PASSION WEEK IN LENT

may increase in the affections of pious devotion and may develop by good works that seed of holiness which was sown in their hearts at holy Baptism. The school in which they must learn this lesson of perfection is the Church herself with her Sacraments and her Liturgy; so that the Christian life may become one long chain of graces connected one with another, each grace serving to prepare

and dispose us to receive another. During our present lives every chastisement sent by God is for our correction; in the Prayer over the People, the Church asks for the special help of God that will enable the soul to make the acts of contrition and love which

must precede its reconciliation and forgiveness; then comes the purification

up on the cross, whence He will draw all men unto Himself.

from sin by the infusion of sanctifying grace. In a few days Christ will be lifted

New User Guide

S: To God, Who gives joy to my youth. S: Ad Deum qui lætíficat juventútem

(Psalm 42 is omitted until Easter.) P: †Adjutórium nostrum in nómine

AT THE FOOT OF THE ALTAR

(Kneel)

P: †In nómine Patris, et Fílii, et Spíritus

Sancti. Amen.

meam.

P: Introíbo ad altáre Dei.

Dómini. S: Qui fecit cælum et terram.

P: Confíteor Deo omnipoténti, beátæ Maríæ semper Vírgini, beáto Michaéli Archángelo, beáto Joánni Baptístæ,

sanctis Apóstolis Petro et Paulo, ómnibus Sanctis, et vobis fratres: quia peccávi nimis cogitatióne, verbo, et ópere: mea culpa, mea culpa, mea

máxima culpa. Ídeo precor beátam Maríam semper Vírginem, beátum Michaélem Archángelum, beátum Joánnem Baptístam, sanctos Apóstolos Petrum et Paulum, omnes Sanctos, et vos fratres, oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.

S: Misereátur tui omnípotens Deus, et, dimíssis peccátis tuis, perdúcat te ad vitam ætérnam. P: Amen.

S: Confíteor Deo omnipoténti, beátæ

Maríæ semper Vírgini, beáto Michaéli

Archángelo, beáto Joánni Baptistæ,

ómnibus Sanctis, et tibi pater: quia

sanctis Apóstolis Petro et Paulo,

peccávi nimis cogitatióne, verbo, et ópere: (strike breast 3 times) mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ídeo precor beátam Maríam semper Vírginem, beátum Michaélem Archángelum, beátum Joánnem Baptístam, sanctos Apóstolos Petrum

et Paulum, omnes Sanctos, et te Pater,

P: Misereátur vestri omnípotens Deus,

et, dimíssis peccátis vestris, perdúcat

P: †Indulgéntiam, absolutiónem, et

remissiónem peccatórum nostrórum,

tríbuat nobis omnípotens et miséricors

P: Deus, tu convérsus vivificábis nos.

P: Aufer a nobis, quéssumus, Dómine,

sanctórum puris mereámur méntibus

Sanctórum tuórum, quorum relíquiæ

when incense is used)

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

P: Ab illo benedicáris, in cujus honóre

iniquitátes nostras: ut ad Sancta

introíre. Per Christum Dóminum

S: Et plebs tua lætábitur in te.

P: Osténde nobis, Dómine,

oráre pro me ad Dóminum Deum

vos ad vitam ætérnam.

nostrum.

S: Amen.

Dóminus.

S: Amen.

misericórdiam tuam. S: Et salutáre tuum da nobis. P: Dómine, exáudi oratiónem meam. S: Et clamor meus ad te véniat. P: Dóminus vobíscum. **S:** Et cum spíritu tuo.

P: Orémus.

AT THE CENTER OF THE ALTAR P: Orámus te, Dómine, per mérita

nostrum. Amen.

hic sunt et ómnium Sanctórum: ut indulgére dignéris ómnia peccáta mea. Amen. (Only at High Mass

cremáberis.

INTROIT Psalms 30: 10, 16, 18 Miserére mihi, Dómine, quóniam tríbulor: líbera me, et éripe me de mánibus inimicórum meórum et a persequéntibus me: Dómine, non confúndar, quóniam invocávi te. (Ps. 30: 2) In te, Dómine, sperávi, non confúndar in ætérnum: in justítia tua

libera me. Miserére mihi, Dómine,

quóniam tríbulor: líbera me, et éripe

me de mánibus inimicórum meórum

confúndar, quóniam invocávi te.

et a persequéntibus me: Dómine, non

AT THE CENTER OF THE ALTAR

S: Christe, eléison. P: Christe, eléison. S: Christe, eléison. P: Kýrie, eléison.

(Stand at High Mass)

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

Profíciat, quæsumus, Dómine, plebs

potióribus augeátur. Per Dóminum

nostrum Jesum Christum, Fílium

tuum, qui tecum vivit et regnat in

unitáte Spíritus Sancti, Deus, per

Deus, qui per beátum Joánnem

nóminis Jesu de Crucis inimícis

corónam justítiæ a te accípere

mereámur. Per eúndem Dóminum

nostrum Jesum Christum, Fílium

tuum, qui tecum vivit et regnat in

unitáte Spíritus Sancti, Deus, per

(Sit)

In diébus illis: Dixérunt ímpii Judæi ad

ínvicem: Veníte, et cogitémus contra

lex a sacerdóte, neque consílium a

sapiénte, nec sermo a prophéta:

non attendámus ad univérsos

justum cogitatiónes: non enim períbit

veníte, et percutiámus eum lingua, et

ómnia sécula seculórum.

triumpháre fecísti: præsta,

fidéles tuos in virtúte sanctíssimi

quésumus; ut, spirituálium hóstium,

ejus intercessióne, superátis insídiis,

ómnia sæcula sæculórum.

tibi dicáta piæ devotiónis afféctu: ut sacris actiónibus erudíta, quanto majestáti tuæ fit grátior, tanto donis

P: Orémus.

COLLECT

P: Kýrie, eléison.

S: Kýrie, eléison.

P: Kýrie, eléison.

S: Kýrie, eléison.

P: Kýrie, eléison.

P: Dóminus vobíscum.

S: Et cum spíritu tuo.

S: Amen. P: Orémus.

COLLECT

LESSON Jeremiah 18: 18-23

S: Amen.

sermónes ejus. Atténde, Dómine, ad me, et audi vocem adversariórum meórum. Numquid rédditur pro bono malum, quia fodérunt fóveam ánimæ meæ? Recordáre, quod stéterim in conspéctu tuo, ut lóquerer pro eis bonum, et avérterem indignationem tuam ab eis. Proptérea da fílios eórum in famem, et deduc eos in manus gládii: fiant uxóres eórum absque líberis, et víduæ: et viri eárum interficiántur morte: júvenes eórum confodiántur gládio in prælio. Audiátur clamor de dómibus eórum: addúces enim super eos latrónem repénte: quia fodérunt foveam, ut cáperent me, et láqueos abscondérunt pédibus

meis. Tu autem, Dómine, scis omne

eórum, et peccátum eórum a fácie tua

conspéctu tuo, in témpore furóris tui

ab útere eis, Dómine, Deus noster.

consílium eórum advérsum me in

mortem: ne propitiéris iniquitáti

non deleátur. Fiant corruéntes in

GRADUAL Psalms 34: 20, 22

Pacífice loquebántur mihi inimíci mei:

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Only at High Mass

when incense is used)

P: Ab illo benedicáris, in cujus honóre

P: Munda cor meum ac lábia mea,

omnípotens Deus, qui lábia Isaíæ

Prophétæ cálculo mundásti igníto: ita

et in ira molésti erant mihi. Vidísti,

Dómine, ne síleas: ne discédas a

S: Deo grátias.

me.

cremáberis.

me tua grata miseratióne dignáre mundáre, ut sanctum Evangélium tuum digne váleam nuntiáre. Per Christum Dóminum nostrum. Amen. P: Jube, Dómine, benedícere. Dóminus sit in corde meo, et in lábiis meis: ut digne et competénter annúntiem Evangélium suum. Amen.

AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR

(Stand)

P: Dóminus vobíscum.

secúndum Matthæum.

S: Glória tibi, Dómine.

P: Sequentia sancti Evangélii

S: Et cum spíritu tuo.

P: †Our help is in the name of the

(Psalm 42 is omitted until Easter.)

AT THE FOOT OF THE ALTAR

(Kneel)

P: †In the Name of the Father, and of

the Son, and of the Holy Spirit. Amen.

P: I will go unto the altar of God.

Lord. S: Who made heaven and earth. **P:** I confess to almighty God, to blessed Mary ever Virgin, to blessed

Michael the Archangel, to blessed John

the Baptist, to the holy Apostles Peter

and Paul, to all the Saints, and to you, brethren, that I have sinned exceedingly in thought, word, and deed: through my fault, through my fault, through my most grievous fault.

Therefore I pray blessed Mary ever

Virgin, blessed Michael the Archangel,

blessed John the Baptist, the holy Apostles Peter and Paul, all the Saints, and you, brethren, to pray for me to the Lord our God. S: May almighty God have mercy on you, forgive you your sins, and bring you to life everlasting. P: Amen. S: I confess to almighty God, to

blessed Mary ever Virgin, to blessed Michael the Archangel, to blessed John the Baptist, to the holy Apostles Peter and Paul, to all the Saints, and to you father: that I have sinned exceedingly in thought, word, and deed: (strike breast 3 times) through my fault, through my fault, through my most grievous fault. Therefore I pray blessed

Mary ever Virgin, blessed Michael the

Archangel, blessed John the Baptist,

the holy Apostles Peter and Paul, all

P: May almighty God have mercy on

you, forgive you your sins, and bring

P: †May the almighty and merciful Lord

grant us pardon, absolution, and

P: Thou wilt turn again, O God, and

P: Show us, O Lord, Thy mercy.

S: And Thy people will rejoice in Thee.

me to the Lord our God.

you to life everlasting.

remission of our sins.

S: Amen.

S: Amen.

quicken us.

P: Let us pray.

the Saints, and you, Father, to pray for

S: And grant us Thy salvation. P: O Lord, hear my prayer. S: And let my cry come unto Thee. **P:** The Lord be with you. S: And with your spirit.

P: Take away from us our iniquities, we

beseech Thee, O Lord; that with pure

minds we may be made worthy to enter into the Holy of Holies. Through Christ our Lord. Amen.

of Thy Saints whose relics are here, and of all the Saints: that Thou would deign to pardon me all my sins. Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: We pray Thee, O Lord, by the merits

when incense is used) P: Be blessed by Him in Whose honor you will be burnt. AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

Have mercy on me, O Lord, for I am

afflicted: deliver me, and save me out

of the hands of my enemies, and from

(Only at High Mass

them that persecute me: let me not be confounded, O Lord, for I have called upon Thee. (Ps. 30: 2) In Thee, O Lord, have I hoped, let me

never be confounded: deliver me in

Thy justice. Have mercy on me, O

Lord, for I am afflicted: deliver me,

and save me out of the hands of my enemies, and from them that persecute me: let me not be confounded, O Lord, for I have called upon Thee.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Lord, have mercy.

S: Lord, have mercy.

P: Lord, have mercy.

S: Christ, have mercy.

P: Christ, have mercy.

S: Christ, have mercy.

P: Lord, have mercy.

S: Lord, have mercy.

P: Let us pray.

P: Lord, have mercy. (Stand at High Mass) **P:** The Lord be with you. S: And with your Spirit.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

Let the people consecrated to Thee,

devotion, that, being taught by sacred

observances, it may feel the increase

of more precious gifts as it increaseth

in favor with Thy majesty. Through

our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who

lives and reigns with Thee in the unity

O God, Who, through blessed John,

most holy name of Jesus, to triumph

over the enemies of the cross; grant,

by his intercession the snares of our

spiritual enemies, we may deserve to

receive from Thee a crown of justice.

Through our Lord Jesus Christ, Thy

we beseech Thee, that overcoming

didst make Thy faithful, in virtue of the

unceasingly in the spirit of loving

O Lord, we beseech, grow

of the Holy Spirit, God, forever and ever. S: Amen. P: Let us pray. For St. John Capistran

Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever. S: Amen.

(Sit)

In those days, the wicked Jews said

one to another, Come, and let us

invent devices against the just; for the law shall not perish from the priest, nor counsel from the wise, nor the word from the prophet: come, and let us strike him with the tongue, and let us give no heed to all his words. Give

heed to me, O Lord, and hear the

rendered for good; because they

Remember that I have stood in Thy

sight, to speak good for them, and to

turn away Thy indignation from them.

Therefore deliver up their children to

of the sword: let their wives be

bereaved of children, and widows;

and let their husbands be slain by

out of their houses; for Thou shalt

famine, and bring them into the hands

death: let their young be stabbed with

the sword in battle. Let a cry be heard

bring the robber upon them suddenly,

because they have dug a pit to take

me, and have hid snares for my feet.

But Thou, O Lord, knowest all their

forgive not their iniquity, and let not

their sin be blotted out from Thy sight;

let them be overthrown before Thine

Thou destroy them, O Lord, our God.

My enemies spoke peaceably to me:

and in anger they were troublesome

to me. Thou hast seen, O Lord, be

not Thou silent: depart not from me.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Only at High Mass

when incense is used)

P: Be blessed by Him in Whose honor

P: Cleanse my heart and my lips, O

almighty God, Who cleansed the lips of

eyes; in the time of Thy wrath do

S: Thanks be to God.

you will be burnt.

Gospel. Amen.

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

according to Matthew.

S: Glory to Thee, O Lord.

counsel against me unto death:

have dug a pit for my soul?

voice of my adversaries. Shall evil be

the Prophet Isaiah with a burning coal. In Thy gracious mercy, deign so to purify me, that I may worthily proclaim Thy holy Gospel. Through Christ our Lord. Amen. **P:** Pray, Lord, a blessing. The Lord be in my heart and on my lips that I may worthily and fittingly proclaim His

AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR

(Stand)

P: The continuation of the holy Gospel

sacerdótum, ut et Lázarum interfícerent: quia multi propter illum abíbant ex Judæis, et credébant in Jesum. In crastínum autem turba multa, quæ vénerat ad diem festum, cum audíssent, quia venit Jesus Jerosólymam, accepérunt ramos palmárum, et processérunt óbviam ei, et clamábant: Hosánna, benedíctus, qui venit in nómine Dómini, Rex Israël. Et invénit Jesus aséllum, et sedit super eum, sicut scriptum est: Noli timére, fília Sion: ecce, Rex tuus venit sedens super pullum ásinæ. Hæc non cognovérunt discípuli ejus primum: sed quando glorificátus est Jesus, tunc recordáti sunt, quia hæc erant scripta de eo: et hæc fecérunt ei. Testimónium ergo perhibébat turba, quæ erat cum eo, quando Lázarum vocávit de monuménto, et suscitávit eum a mórtuis. Proptérea et óbviam venit ei turba: quia audiérunt eum fecísse hoc signum. Phariséi ergo dixérunt ad semetípsos: Vidétis, quia nihil profícimus? Ecce, mundus totus post eum ábiit. Erant autem quidam gentíles ex his, qui ascénderant, ut adorárent in die festo. Hi ergo accessérunt ad Philíppum, qui erat a Bethsáida Galiléæ: et rogábant eum, dicéntes: Dómine, vólumus Jesum vidére. Venit Philíppus, et dicit Andréæ: Andréas rursum et Philíppus dixérunt Jesu. Jesus autem respóndit eis, dicens: Venit hora, ut clarificétur Fílius hóminis. Amen, amen, dico vobis, nisi granum fruménti cadens in terram mórtuum fúerit, ipsum solum manet: si autem mórtuum fúerit, multum fructum affert. Qui amat ánimam suam, perdet eam: et qui odit ánimam suam in hoc mundo, in vitam ætérnam custódit eam. Si quis mihi minístrat, me sequátur: et ubi sum ego, illic et miníster meus erit. Si quis mihi ministráverit, honorificábit eum Pater meus. Nunc anima mea turbáta est. Et quid dicam? Pater, salvífica me ex hac hora. Sed proptérea veni in horam hanc. Pater, clarífica nomen tuum. Venit ergo vox de coelo: Et clarificávi, et íterum clarificábo. Turba ergo, quæ stabat et audierat, dicebat tonitruum esse factum. Alii dicébant: Angelus ei locútus est. Respóndit Jesus et dixit: Non propter me hæc vox venit, sed propter vos. Nunc judícium est mundi, nunc princeps hujus mundi ejiciétur foras. Et ego si exaltátus fúero a terra, ómnia traham ad meípsum. (Hoc autem dicebat, signíficans, qua morte esset moritúrus.) Respóndit ei turba: Nos audívimus ex lege, quia Christus manet in ætérnum, et quómodo tu dicis: Oportet exaltári Fílium hominis? Quis est iste Fílius hominis? Dixit ergo eis Jesus: Adhuc módicum lumen in vobis est. Ambuláte, dum lucem habétis, ut non vos ténebræ comprehéndant: et qui ámbulat in ténebris, nescit, quo vadat. Dum lucem habétis, crédite in lucem: ut fílii lucis sitis. Hæc locútus est Jesus: et ábiit, et abscóndit se ab eis.

GOSPEL John 12: 10-36

In illo témpore: Cogitavérunt príncipes

At that time, the chief priests planned

to put Lazarus to death also. For on

his account many of the Jews began

Now the next day, the great crowd

which had come to the feast, when

Jerusalem, took the branches of

palms and went forth to meet Him.

they heard that Jesus was coming to

And they cried out, Hosanna! Blessed

is He Who comes in the name of the

Lord, the King of Israel! And Jesus

found a young ass, and sat upon it,

as it is written, Fear not, daughter of

Sion; behold, your King comes, sitting

upon the colt of an ass. These things

glorified, then they remembered that

these things were written about Him,

and that they had done these things

was with Him when He called Lazarus

to Him. The crowd therefore, which

from the tomb and raised him from

the dead, bore witness to Him. And

He had worked this sign. The

Pharisees therefore said among

gone after Him! Now there were

certain Gentiles among those who

had gone up to worship on the feast.

These therefore approached Philip,

who was from Bethsaida of Galilee,

and asked him, saying, Sir, we wish

to see Jesus. Philip came and told

Andrew; again, Andrew and Philip

spoke to Jesus. But Jesus answered

them, The hour has come for the Son

of Man to be glorified. Amen, amen, I

say to you, unless the grain of wheat

remains alone. But if it dies, it brings

loses it; and he who hates his life in

everlasting. If anyone serves Me, let

him follow Me; and where I am there

serves Me, My Father will honor him.

shall I say? Father, save Me from this

hour. Father, glorify Your name! There

came therefore a voice from heaven, I

have both glorified it, and I will glorify

it again. Then the crowd which was

standing round and had heard, said

angel has spoken to Him. Jesus

answered and said, Not for Me did

this voice come, but for you. Now is

the judgment of the world; now will

the prince of the world be cast out.

And I, if I be lifted up from the earth,

will draw all things to Myself. Now He

said this signifying by what death He

was to die. The crowd answered Him,

We have heard from the Law that the

Christ abides forever. And how can

You say, 'The Son of Man must be

lifted up'? Who is this Son of Man?

Jesus therefore said to them, Yet a

little while the light is among you.

Walk while you have the light, that

darkness may not overtake you. He

who walks in the darkness does not

know where he goes. While you have

the light, believe in the light, that you

may become sons of light. These

things Jesus spoke, and He went

away and hid Himself from them.

P: May our offenses be erased by the

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Sit)

Blessed art Thou, O Lord, teach me

up to the proud who calumniate me:

P: Receive, O Holy Father, almighty

Thy justifications: and deliver me not

and I will answer a word to those who

S: Praise to Thee, O Christ.

words of the Gospel.

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

P: Let us pray.

upbraid me.

that it had thundered. Others said, An

also shall My servant be. If anyone

Now my soul is troubled. And what

hour! No, this is why I came to this

forth much fruit. He who loves his life,

falls into the ground and dies, it

this world keeps it unto life

the reason why the crowd also went

to meet Him was that they heard that

themselves, Do you see that we avail

nothing? Behold, the entire world has

understand. But when Jesus was

His disciples did not at first

to leave them and to believe in Jesus.

respondébo exprobrántibus mihi verbum. P: Súscipe, sancte Pater, omnípotens ætérne Deus, hanc immaculátam

hóstiam, quam ego indígnus fámulus

tuus óffero tibi, Deo meo vivo et vero,

Benedíctus es, Dómine, doce me

justificationes tuas: et non tradas

calumniántibus me supérbis: et

S: Laus tibi, Christe.

P: Dóminus vobíscum.

Psalms 118: 12; 121: 42

S: Et cum spíritu tuo.

nostra delícta.

P: Orémus.

OFFERTORY

P: Per evangélica dicta deleántur

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Sit)

offensiónibus, et negligéntiis meis, et pro ómnibus circumstántibus, sed et pro ómnibus fidélibus christiánis vivis atque defúnctis: ut mihi, et illis profíciat ad salútem in vitam ætérnam. Amen. AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

P: Deus, qui humánæ substántiæ

dignitátem mirabíliter condidísti, et

mirabílius reformásti: da nobis per

hujus aquæ et vini mystérium, ejus

humanitátis nostræ fíeri dignátus est

párticeps, Jesus Christus Fílius tuus

Dóminus noster: Qui tecum vivit et

divinitátis esse consórtes, qui

pro innumerabílibus peccátis, et

regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus: per ómnia sæcula sæculórum. Amen. AT THE CENTER OF THE ALTAR P: Offérimus tibi, Dómine, cálicem salutáris tuam deprecántes cleméntiam: ut in conspéctu divínæ majestátis tuæ, pro nostra, et totíus mundi salúte cum odóre suavitátis ascéndat. Amen. In spíritu humilitátis, et in ánimo contríto suscipiámur a te, Dómine, et sic fiat sacrifícium nostrum in conspéctu tuo hódie, ut pláceat tibi,

Dómine Deus. Veni, sanctificátor

hoc sacrifícium, tuo sancto nómini

præparátum.

omnípotens ætérne Deus: et bénedic

(Only at High Mass

when incense is used)

P: Per intercessiónem beáti Michælis

incénsi, et ómnium electórum suórum,

Archángeli, stantis a dextris altáris

incénsum istud dignétur Dóminus

benedicere, et in odórem suavitátis accipere. Per Christum Dóminum nostrum. Amen. P: Incénsum istud a te benedictum,

ascéndat ad te, Dómine, et descéndat

P: Dirigátur, Dómine, orátio mea, sicut

super nos misericórdia tua.

incénsum, in conspéctu tuo: elevátio mánuum meárum sacrifícium vespertínum. Pone, Dómine, custódiam ori meo, et óstium circumstántiæ lábiis meis: ut non declinet cor meum in verba malitiæ, ad excusándas excusatiónes in peccátis. P: Accéndat in nobis Dóminus ignem sui amóris, et flamma ætérnæ caritátis. Amen. AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR P: Lavábo inter innocéntes manus meas: et circumdábo altáre tuum, Dómine: Ut áudiam vocem laudis, et enárrem univérsa mirabília tua. Dómine, diléxi decórem domus tuæ, et locum habitatiónis glóriæ tuæ. Ne perdas cum ímpiis, Deus, ánimam

meam, et cum viris sánguinum vitam

meam: In quorum mánibus iniquitátes

munéribus. Ego autem in innocéntia

mea ingréssus sum: rédime me, et

miserére mei. Pes meus stetit in

Dómine.

dirécto: in ecclésiis benedícam te,

P: Súscipe, sancta Trínitas, hanc

oblatiónem, quam tibi offérimus ob

AT THE CENTER OF THE ALTAR

memóriam passiónis, resurrectiónis, et

ascensiónis Jesu Christi Dómini nostri:

et in honórem beátæ Maríæ semper

Vírginis, et beáti Joánnis Baptístæ, et

sunt: déxtera eórum repléta est

sanctórum Apostolórum Petri et Pauli, et istórum, et ómnium Sanctórum: ut illis profíciat ad honórem, nobis autem ad salútem: et illi pro nobis intercédere

dignéntur in cælis, quorum memóriam

ágimus in terris. Per eúndem Christum

P: Oráte fratres: ut meum ac vestrum

sacrifícium acceptábile fiat apud Deum

Dóminum nostrum. Amen.

Patrem omnipoténtem. S: Suscípiat Dóminus sacrifícium de mánibus tuis ad laudem, et glóriam nóminis sui, ad utilitátem quoque nostram, totiúsque Ecclésiæ suæ sanctæ. P: Amen. SECRET (silently) A cunctis nos, quéssumus, Dómine, reátibus et perículis propitiátus absólve: quos tanti mystérii tríbuis esse consórtes. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in

unitáte Spíritus Sancti, Deus, per

immolámus, placátus inténde: ut,

Confessóre tuo, ad conteréndas

protectiónis securitáte constítuat. Per

inimicórum insídias nos in tuæ

ómnia sæcula sæculórum.

Sacrifícium, Dómine, quod

intercedénte beáto Joánne

Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus,

SECRET (silently)

(aloud, to conclude the Secret Prayer) P: ...per ómnia sæcula sæculórum. (Stand at High Mass) S: Amen. P: Dóminus vobíscum. S: Et cum spíritu tuo. P: Sursum corda. S: Habémus ad Dóminum. P: Grátias agámus Dómino Deo

PREFACE OF THE HOLY CROSS

salutáre, nos tibi semper et ubíque

Vere dignum et justum est, æquum et

S: Dignum et justum est.

nostro.

grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus: Qui salútem humáni géneris in ligno Crucis constituísti: ut, unde mors oriebátur, inde vita resúrgeret: et qui in ligno vincébat, in ligno quoque vincerétur: per Christum Dóminum nostrum. Per quem majestátem tuam laudant Ángeli, adórant Dominationes, tremunt Potestates. Cæli cælorúmque Virtútes ac beáta Séraphim sócia exsultatióne concélebrant. Cum quibus et nostras voces ut admítti jubeas, deprecámur, súpplici confessióne dicéntes: (Kneel) P: Sanctus A, Sanctus A,

Dóminus Deus Sábaoth. Pleni sunt

cæli et terra glória tua. Hosánna in

nómine Dómini. Hosánna in excélsis.

excélsis. †Benedíctus qui venit in

(Only at High Mass when incense is used) **P:** By the intercession of blessed Michael the Archangel, who stands at the right hand of the altar of incense, our Lord. mercy descend upon us. a watch, O Lord, before my mouth: to make excuses in sins. P: May the Lord enkindle in us the fire of His love and the flame of everlasting charity. Amen. AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR P: I will wash my hands among the innocent, and I will compass Thine deeds. I have loved, O Lord, the beauty of Thy house and the place my life with men of blood. In whose

altar, O Lord, that I may hear the voice of praise: and tell of all Thy wondrous where Thy glory dwelleth. Destroy not my soul, O God, with the wicked, nor hands are iniquities, their right hand is full with gifts. But I have walked in my innocence: redeem me, and have mercy on me. My foot has stood on the right path; in the churches I will

the Saints; that it may avail unto their honor and our salvation, and may they deign to intercede in heaven for us who honor their memory here on earth. Through the same Christ, our Lord. Amen. **P:** Pray brethren, that my sacrifice and yours may be acceptable to God the Father almighty. **S:** May the Lord receive the sacrifice from your hands, to the praise and glory of His name, to our benefit, and that of all His holy Church. P: Amen.

Spirit, God,

S: Amen.

God.

It is truly meet and just, right and for our salvation, that we should at all times, and in all places, give thanks

our Lord. Through Whom the Angels

arise again, and that he, who overcame by the tree, by the tree also might be overcome: Through Christ

almighty, everlasting God: Who didst establish the salvation of mankind on the tree of the Cross: that whence death came, thence also life might

Holy Spirit, God, forever and ever. For St. John Capistran Be appeased, O Lord, and look upon the sacrifice which we offer, that, by the intercession of blessed John, Thy confessor, it may establish us in the security of Thy protection until we tread under foot the snares of our enemies. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you. **S:** And with your spirit. **S:** We have lifted them up to the Lord.

unto Thee, O holy Lord, Father

The Heavens and the Heavenly hosts together with the blessed Seraphim in triumphant chorus unite to celebrate command that our voices of supplication also be admitted in confessing Thee saying: (Kneel)

P: Holy, holy, Lord God of Hosts!

Heaven and earth are filled with Thy

†Blessed is He Who comes in the

name of the Lord. Hosanna in the

glory. Hosanna in the highest!

highest!

and eternal God, this spotless host, which I, Thine unworthy servant, offer unto Thee, my living and true God, for my innumerable sins, offenses, and negligences, and for all here present; and also for all faithful Christians both living and dead, that it may profit me and them for salvation unto life everlasting. Amen. AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

P: O God, Who wonderfully formed the dignity of human nature, and more

wonderfully restored it, grant us through the mystery of this water and wine, to be made participants of His divinity, Who condescended to become a partaker of our humanity, Jesus Christ, Thy Son, our Lord, Who with Thee, lives and reigns in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever. Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: We offer Thee, O Lord, the chalice

of salvation, pleading Thy clemency,

that it may ascend in the sight of Thy

for our salvation and for that of the

and a contrite heart may we be

whole world. Amen.

divine majesty, with a sweet fragrance,

received by Thee, O Lord, and let our

sacrifice be so made in Thy sight this

God. Come, O sanctifier, almighty and

day that it may please Thee, O Lord

eternal God, and bless this sacrifice

prepared for Thy holy name.

In a humble spirit

and of all His elect, may the Lord deign to bless this incense, and to receive it as a sweet fragrance, through Christ P: May this incense, blessed by Thee, ascend to Thee, O Lord, and may Thy **P:** Let my prayer be directed, O Lord, as incense in Thy sight, the lifting up of my hands as an evening sacrifice. Set and a door round about my lips: that my heart may not incline to evil words:

bless Thee, O Lord.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Receive, O holy Trinity, this oblation

Resurrection, and Ascension of Our

Lord Jesus Christ, and in honor of

blessed Mary, ever Virgin, blessed

John the Baptist, the holy Apostles

Peter and Paul, and of these and of all

which we offer to Thee in

remembrance of the Passion,

Be propitiated, we beg Thee, O Lord, and pardon all our offenses, whom Thou dost grant to be sharers in so great a mystery. Through our Lord

Jesus Christ, Thy Son, Who lives and

reigns with Thee in the unity of the

P: Lift up your hearts. P: Let us give thanks to the Lord our

S: It is fitting and just.

P: ...forever and ever.

praise Thy Majesty, the Dominations worship it, the Powers stand in awe. it. With whom, we pray Thee,

(silently) P: Te ígitur, clementíssime Pater, per Jesum Christum Fílium tuum, Dóminum nostrum, súpplices rogámus,

THE ROMAN CANON

ac pétimus uti accépta hábeas, et benedícas, hæc dona, hæc múnera, hæc sancta sacrifícia illibáta, in primis, quæ tibi offérimus pro Ecclésia tua sancta cathólica: quam pacificáre, custodíre, adunáre, et régere dignéris toto orbe terrárum: una cum fámulo tuo Papa nostro N., et Antístite nostro N., et ómnibus orthodóxis, atque cathólicæ et apostólicæ fidei cultóribus. P: Meménto, Dómine, famulórum, famularúmque tuárum N., et N., et

ómnium circumstántium, quorum tibi fides cógnita est, et nota devótio, pro quibus tibi offérimus: vel qui tibi ófferunt hoc sacrifícium laudis, pro se, suísque ómnibus: pro redemptióne animárum suárum, pro spe salútis et incolumitátis suæ: tibíque reddunt vota sua ætérno Deo, vivo et vero. P: Communicántes, et memóriam venerántes, in primis gloriósæ semper Vírginis Maríæ, Genitrícis Dei et

Dómini nostri Jesu Christi: sed et beáti Joseph, ejúsdem Vírginis Sponsi, et beatórum Apostolórum ac Mártyrum tuórum, Petri et Pauli, Andréæ, Jacóbi. Joánnis, Thomæ, Jacóbi, Philíppi, Bartholomæi, Matthæi, Simónis, et Thaddæi: Lini, Cleti, Cleméntis, Xysti, Cornélii, Cypriáni, Lauréntii, Chrysógoni, Joánnis et Pauli, Cosmæ et Damiáni, et ómnium Sanctórum tuórum; quorum méritis precibúsque

concédas, ut in ómnibus protectiónis

tuæ muniámur auxílio. Per eúndem

Christum Dóminum nostrum. Amen.

P:

Hanc ígitur oblatiónem servitútis

nostræ, sed et cunctæ famíliæ tuæ,

quésumus, Dómine, ut placátus

accípias: diésque nostros in tua pace dispónas, atque ab ætérna damnatióne nos éripi, et in electórum tuórum júbeas grege numerári. Per Christum Dóminum nostrum. Amen. P: Quam oblationem tu, Deus, in ómnibus, quæsumus, benedíctam, adscríptam, ratam, rationábilem, acceptabilémque fácere dignéris: ut nobis Corpus, et Sanguis fiat dilectíssimi Fílii tui Dómini nostri Jesu Christi.

P: Qui prídie quam paterétur, accépit

panem in sanctas, ac venerábiles

manus suas, et elevátis óculis in

cælum ad te Deum Patrem suum

omnipoténtem, tibi grátias agens,

suis, dicens:

PECCATÓRUM.

A A A

memóriam faciétis.

benedíxit, fregit, dedítque discípulis

Accípite, et manducáte ex hoc omnes, HOC EST ENIM CORPUS MEUM. P: Símili modo postquam cænátum est, accípiens et hunc præclárum Cálicem in sanctas ac venerábiles manus suas: item tibi grátias agens, benedíxit, dedítque discípulis suis, dicens: Accípite, et bíbite ex eo omnes, HIC EST ENIM CALIX SÁNGUINIS MEI, NOVI ET AETÉRNI TESTAMÉNTI: MYSTÉRIUM FÍDEI: QUI PRO VOBIS ET PRO MULTIS EFFUNDÉTUR IN REMISSIÓNEM

Hæc quotiescúmque fecéritis, in mei

P: Unde et mémores, Dómine, nos

ejúsdem Christi Fílii tui Dómini nostri

tam beátæ passiónis, nec non et ab

ínferis resurrectiónis, sed et in cælos

præcláræ majestáti tuæ de tuis donis,

servi tui, sed et plebs tua sancta,

gloriósæ ascensiónis: offérimus

ac datis, hóstiam puram, hóstiam

sanctam, hóstiam immaculátam,

Panem sanctum vitæ ætérnæ, et Cálicem salútis perpétuæ. P: Supra quæ propítio ac seréno vultu respícere dignéris; et accépta habére, sícuti accépta habére dignátus es múnera púeri tui justi Abel, et sacrifícium Patriárchæ nostri Ábrahæ: et quod tibi óbtulit summus sacérdos tuus Melchísedech, sanctum sacrifícium, immaculátam hóstiam. P: Súpplices te rogámus, omnípotens Deus: jube hæc perférri per manus sancti Ángeli tui in sublíme altáre tuum, in conspéctu divínæ majestátis tuæ: ut quotquot, ex hac altáris participatióne

sacrosánctum Fílii tui, Corpus, et

repleámur. Per eúndem Christum

famulórum, famularúmque tuarum N.

et N. qui nos præcessérunt cum signo

fídei, et dórmiunt in somno pacis. Ipsis,

quiescéntibus, locum refrigérii, lucis et

pacis, ut indúlgeas, deprecámur. Per

eúndem Christum Dóminum nostrum.

P: Nobis quoque peccatóribus fámulis

Sánguinem sumpsérimus, omni

benedictióne cælésti et grátia

Dóminum nostrum. Amen.

P: Meménto étiam, Dómine,

Dómine, et ómnibus in Christo

Amen.

tuis, de multitúdine miseratiónum tuárum sperántibus, partem áliquam, et societátem donáre dignéris, cum tuis sanctis Apóstolis et Martýribus: cum Joánne, Stéphano, Matthía, Bárnaba, Ignátio, Alexándro, Marcellíno, Petro, Felicitáte, Perpétua, Ágatha, Lúcia, Agnéte, Cæcília, Anastásia, et ómnibus Sanctis tuis: intra quorum nos consórtium, non æstimátor mériti, sed véniæ, quæsumus, largítor admítte. Per Christum Dóminum nostrum. P: Per quem hæc ómnia, Dómine, semper bona creas, sanctíficas, vivíficas, benedícis, et præstas nobis. Per ipsum, et cum ipso, et in ipso, est tibi Deo Patri omnipoténti, in unitáte

Spíritus Sancti, omnis honor, et glória.

(aloud, to conclude the Canon)

(Stand at High Mass)

P: Per ómnia sæcula sæculórum.

P: Orémus. Præcéptis salutáribus

Pater noster, qui es in cælis:

móniti, et divína institutióne formáti,

Sanctificétur nomen tuum: Advéniat

in cælo, et in terra. Panem nostrum

dimíttimus debitóribus nostris. Et ne

nobis débita nostra, sicut et nos

regnum tuum: Fiat volúntas tua, sicut

quotidiánum da nobis hódie: Et dimítte

S: Amen.

audémus dícere:

nos indúcas in tentatiónem: S: Sed líbera nos a malo. P: Amen P: Líbera nos, quéssumus, Dómine, ab ómnibus malis, prætéritis, præséntibus, et futúris: et intercedénte beáta et gloriósa semper Vírgine Dei

Genitríce María, cum beátis Apóstolis

tuis Petro et Paulo, atque Andréa, et

ómnibus Sanctis, da propítius pacem

in diébus nostris: ut ope misericórdiæ

tuæ adjúti, et a peccáto simus semper

líberi et ab omni perturbatione secúri.

Per eúndem Dominum nostrum Jesum

Christum Fílium tuum. Qui tecum vivit

Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

P: Pax Dómini sit semper vobíscum.

(Kneel at High Mass)

P: Hæc commíxtio, et consecrátio

Córporis et Sánguinis Dómini nostri

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:

(strike breast) miserére nobis.

Jesu Christi fiat accipiéntibus nobis in

et regnat in unitáte Spíritus Sancti,

S: Amen.

S: Et cum spíritu tuo.

vitam ætérnam. Amen.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi: (strike breast) miserére nobis. Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi: (strike breast) dona nobis pacem.

P: Dómine Jesu Christe, qui dixísti

Apóstolis tuis: Pacem relínquo vobis,

pacem meam do vobis: ne respícias

eámque secúndum voluntátem tuam

peccáta mea, sed fidem Ecclésiæ tuæ:

pacificáre et coadunáre dignéris: Qui vivis et regnas Deus per ómnia sæcula sæculórum. Amen. P: Dómine Jesu Christe, Fili Dei vivi, qui ex voluntáte Patris, cooperánte Spíritu Sancto, per mortem tuam

mundum vivificásti: líbera me per hoc

sacrosánctum Corpus et Sánguinem

tuum ab ómnibus iniquitátibus meis, et

univérsis malis: et fac me tuis semper

inhærére mandátis, et a te numquam

separári permíttas: Qui cum eódem

Deo Patre et Spiritu Sancto vivis et

regnas Deus in sécula seculórum.

Amen. P: Percéptio Córporis tui, Dómine Jesu Christe, quod ego indígnus súmere præsúmo, non mihi provéniat in judícium et condemnatiónem: sed pro tua pietáte prosit mihi ad tutaméntum mentis et córporis, et ad medélam percipiéndam: Qui vivis et regnas cum Deo Patre in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum. Amen. P: Panem cæléstem accípiam, et nomen Dómini invocábo. Dómine, non sum dignus 🚨, ut intres

sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea. Dómine, non sum dignus 🚨, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea. P: Corpus Dómini nostri Jesu Christi custódiat ánimam meam in vitam ætérnam. Amen. P: Quid retríbuam Dómino pro ómnibus quæ retríbuit mihi? Cálicem

sub tectum meum: sed tantum dic

Dómine, non sum dignus 🚨, ut intres

verbo, et sanábitur ánima mea.

salutáris accípiam, et nomen Dómini invocábo. Laudans invocábo Dóminum, et ab inimícis meis salvus ero. P: Sanguis Dómini nostri Jesu Christi custódiat ánimam meam in vitam ætérnam. Amen.

P: Therefore, most merciful Father, we

THE ROMAN CANON

blessed Apostles, Peter and Paul, and Andrew, and all the Saints, mercifully

P: Lord Jesus Christ, Son of the living God, Who, by the will of the Father, with the cooperation of the Holy Spirit, hast by Thy death given life to the world; deliver me by this Thy most sacred Body and Blood, from all my sins and from all evils. Make me

P: I will take the Bread of heaven, and will call upon the name of the Lord. Lord, I am not worthy that Thou should enter under my roof; but only say the word and my soul shall be healed. Lord, I am not worthy that Thou should

word and my soul shall be healed. **P:** May the Body of our Lord Jesus Christ preserve my soul unto life everlasting. Amen. P: What return shall I render unto the

Lord for all He has given me? I will take the Chalice of salvation, and I will call upon the name of the Lord. Praising I will call upon the Lord, and I

humbly pray and entreat Thee, through Jesus Christ, Thy Son, Our Lord, that Thou would accept and bless these gifts, these offerings, these holy and

spotless sacrifices, which, in the first place, we offer Thee for Thy holy Catholic Church: deign to pacify, to guard, to unite, and to govern her throughout the world, together with Thy

servant N., our Pope, and N., our Bishop; and all orthodox believers of the Catholic and apostolic faith. P: Be mindful, O Lord, of Thy servants and handmaids N. and N., and of all

here present, whose faith and devotion are known unto Thee, for whom we offer, or who offer to Thee, this sacrifice of praise for themselves, and for all their own, for the redemption of their souls, for their hope of salvation and safety; and who pay their vows to Thee, the everlasting, living, and true God. **P:** Having communion with, and venerating first of all the memory of the glorious and ever Virgin Mary, Mother of our God and Lord Jesus Christ; and

also of blessed Joseph, Spouse of the same Virgin, and of Thy blessed Apostles and Martyrs, Peter and Paul, Andrew, James, John, Thomas, James, Philip, Bartholomew, Matthew, Simon and Thaddeus; of Linus, Cletus, Clement, Sixtus, Cornelius, Cyprian, Lawrence, Chrysogonus, John and Paul, Cosmas and Damian, and all Thy Saints, by whose merits and prayers, grant that in all things we may be defended by the help of Thy protection.

Through the same Christ, our Lord. Amen. P: We therefore beseech Thee, O Lord, to graciously accept this oblation of our service, as also of Thy entire family; dispose our days in Thy peace, save us from eternal damnation, and command that we be numbered in the flock of Thine elect. Through Christ our Lord. Amen.

P: Which oblation, do Thou, O God, deign in all respects to make blessed, approved, ratified, reasonable and acceptable, so that it may become for us the Body and Blood of Thy most beloved Son, our Lord, Jesus Christ. **P:** Who, the day before He suffered, took bread into His holy and venerable hands, and with His eyes raised to heaven, unto Thee, God, His almighty Father, giving thanks to Thee, He blessed it, broke it, and gave it to His disciples saying: Take, all of you, and eat of this: FOR THIS IS MY BODY.

P: In like manner, after He had supped,

taking also this excellent chalice into

His holy and venerable hands, and giving thanks to Thee, He blessed it, and gave it to His disciples, saying: Take, all of you, and drink of this: FOR THIS IS THE CHALICE OF MY **BLOOD OF THE NEW AND ETERNAL** TESTAMENT: THE MYSTERY OF FAITH: WHICH SHALL BE POURED OUT FOR YOU AND FOR MANY UNTO THE REMISSION OF SINS. As often as you shall do these things, you do them in memory of Me. **P:** Wherefore, Lord, we, Thy servants, but also Thy holy people, mindful of the same Christ, Thy Son, our Lord, of His blessed passion, and of His resurrection from the grave, and of His glorious ascension into heaven, offer

Thine own gifts, bestowed upon us, a pure victim, a holy victim, an unspotted victim, the holy Bread of eternal life and the Chalice of everlasting salvation. P: Deign to regard them with a gracious and serene countenance, and to accept them, as Thou didst deign to accept the gifts of Thy just servant Abel, and the sacrifice of Abraham our Patriarch, and that which Thy chief priest Melchisedech offered to Thee, a holy sacrifice, an unspotted victim. P: Humbly we pray Thee, almighty God, command these offerings to be borne by the hands of Thy holy Angel

to Thine altar on high, in the sight of

consume the most holy Body and

Blood of Thy Son, may be filled with

every heavenly grace and blessing.

Through the same Christ our Lord.

P: Be mindful also, O Lord, of Thy

servants and handmaids N. and N.

Amen.

Thy divine majesty, so that as many of

us as shall, by partaking from this altar,

unto Thy most excellent majesty of

who have gone before us with the sign of faith and rest in the sleep of peace. To these, O Lord, and to all who rest in Christ, we plead that you grant a place of comfort, light, and peace. Through the same Christ our Lord. Amen. **P:** To us sinners also, Thy servants, trusting in the multitude of Thy mercies, deign to grant some part and fellowship with Thy holy Apostles and Martyrs, with John, Stephen, Matthias, Barnabas, Ignatius, Alexander, Marcellinus, Peter, Felicitas, Perpetua, Agatha, Lucy, Agnes, Cecilia,

Anastasia, and with all Thy Saints, into

whose company, we beseech Thee,

not as appraiser of merit but as

Through Christ our Lord.

and glory,

S: Amen.

temptation.

P: Amen.

ever.

S: Amen.

P: Forever and ever.

bestower of pardon, to admit us.

P: Through Whom, O Lord, Thou

always create, sanctify, quicken, bless

Through Him and with Him and in Him

is to Thee, God the Father almighty, in

(Stand at High Mass)

P: Let us pray: Admonished by Thy

saving precepts, and following Thy

hallowed be Thy name; Thy kingdom

in heaven. Give us this day our daily

bread. And forgive us our trespasses

as we forgive those who trespass

against us. And lead us not into

S: But deliver us from evil.

come; Thy will be done on earth as it is

divine institution, we dare to say:

Our Father, Who art in heaven,

and bestow upon us all good things.

the unity of the Holy Spirit, all honor

P: Deliver us, we beseech Thee, O Lord, from all evils, past, present, and to come; and by the intercession of the blessed and glorious ever-Virgin Mary, Mother of God, together with Thy

grant peace in our days, that sustained

by the help of Thy mercy, we may be

always free from sin and secure from

Jesus Christ, Thy Son, our Lord, Who

lives and reigns with Thee, in the unity

all disturbance. Through the same

of the Holy Spirit, God, forever and

P: The peace of the Lord be always with you. **S:** And with your spirit. (Kneel at High Mass) P: May this mingling and consecration of the Body and Blood of our Lord Jesus Christ be to us who receive it effectual unto eternal life. Amen. Lamb of God, Who takes away the sins of the world, (strike breast) have mercy on us. Lamb of God, Who takes away the sins of the world, (strike breast) have mercy on us. Lamb of God, Who takes away the sins of the world, (strike breast) grant us peace.

P: O Lord Jesus Christ, Who said to

Thine Apostles: Peace I leave you, My

peace I give you; regard not my sins,

but the faith of Thy Church, and deign

to grant her peace and to unify her

according to Thy will: Who lives and

reigns God, forever and ever. Amen.

always cleave to Thy commandments,

and never permit me to be separated

from Thee, Who with the same God

the Father and the Holy Spirit, lives

and reigns, God, forever and ever.

Amen.

presume to receive, turn to my judgment and condemnation; but through Thy kindness, may it benefit me, a safeguard both of mind and body, and a certain remedy. Who with God the Father, in the unity of the Holy Spirit, lives and reigns God, forever and ever. Amen.

P: Let not the partaking of Thy Body, O

Lord Jesus Christ, which I, unworthy,

enter under my roof; but only say the word and my soul shall be healed. Lord, I am not worthy that Thou should enter under my roof; but only say the

shall be saved from my enemies. **P:** May the Blood of our Lord Jesus Christ preserve my soul to life everlasting. Amen.

S: Dómine, non sum (strike breast) S: Lord, I am (strike breast) not dignus, ut intres sub tectum meum: worthy that Thou should enter under sed tantum dic verbo, et sanábitur my roof; but only say the word and my ánima mea. soul shall be healed. S: Dómine, non sum (strike breast) S: Lord, I am (strike breast) not worthy that Thou should enter under dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur my roof; but only say the word and my soul shall be healed. ánima mea. S: Dómine, non sum (strike breast) S: Lord, I am (strike breast) not dignus, ut intres sub tectum meum: worthy that Thou should enter under sed tantum dic verbo, et sanábitur my roof; but only say the word and my soul shall be healed. ánima mea. AT THE COMMUNION RAIL AT THE COMMUNION RAIL P: Corpus Dómini nostri Jesu Christi **P:** May the Body of our Lord Jesus custódiat ánimam tuam in vitam Christ preserve your soul unto ætérnam. Amen. everlasting life. Amen. AT THE CENTER OF THE ALTAR AT THE CENTER OF THE ALTAR P: Grant, O Lord, that what we have P: Quod ore súmpsimus, Dómine, pura mente capiámus: et de múnere taken with our mouth, we may receive temporáli fiat nobis remédium with a pure mind; and from a temporal sempitérnum. gift may it become to us an eternal remedy. P: Corpus tuum, Dómine, quod P: May Thy Body, O Lord, which I have consumed, and Thy Blood which I sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat viscéribus meis: et præsta; have drunk, cling to my vitals; and grant that no wicked stain may remain ut in me non remáneat scélerum in me, whom these pure and holy mácula, quem pura et sancta refecérunt sacraménta: Qui vivis et mysteries have refreshed. Who lives regnas in sécula seculórum, Amen. and reigns, forever and ever. Amen. AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR **COMMUNION Psalms 26: 12** Ne tradíderis me, Dómine, in ánimas O Lord, deliver me not over to the souls of them that persecute me: for persequéntium me: quóniam insurrexérunt in me testes iníqui, et unjust witnesses have risen up mentíta est iníquitas sibi. against me, and iniquity hath lied to itself. AT THE CENTER OF THE ALTAR AT THE CENTER OF THE ALTAR (Stand at High Mass) (Stand at High Mass) P: Dóminus vobíscum. P: The Lord be with you. S: Et cum spíritu tuo. S: And with your spirit. AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR P: Orémus. **P**: Let us pray. **POSTCOMMUNION** Divíni múneris largitáte satiáti, Filled with the bounty of Thy divine quæsumus, Dómine, Deus noster: ut gift, we beseech, O Lord, our God, hujus semper participatióne vivámus. that we may ever find life by Per Dóminum nostrum Jesum participating in the same. Through Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who et regnat in unitáte Spíritus Sancti, lives and reigns with Thee in the unity Deus, per ómnia sæcula sæculórum. of the Holy Spirit, God, forever and ever. S: Amen. S: Amen. P: Orémus. P: Let us pray. **POSTCOMMUNION** For St. John Capistran Filled with heavenly food and Repléti alimónia cælésti et spirituáli refreshed with the spiritual cup, we pópulo recreáti, quæsumus, omnípotens Deus: ut, intercedénte beseech Thee, almighty God, that by the intercession of blessed John, Thy beáto Joánne Confessóre tuo, nos ab hoste malígno deféndas, et confessor, Thou defend us against the malice of the enemy and keep Ecclésiam tuam perpétua pace custódias. Per Dóminum nostrum continual peace in Thy Church. Jesum Christum, Fílium tuum, qui Through our Lord Jesus Christ, Thy tecum vivit et regnat in unitáte Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sécula seculórum. forever and ever. S: Amen. S: Amen. P: Orémus. **P**: Let us pray. PRAYER OVER THE PEOPLE Humiliáte cápita vestra Deo. Bow down your heads to God. Tueátur, quæsumus, Dómine, Let Thy right hand, we beseech Thee, O Lord, guard the people that calleth déxtera tua pópulum deprecántem: et purificátum dignánter erúdiat; ut, upon Thee, and let it teach the people consolatióne præsénti, ad futúra that they may be fittingly purified; that bona profíciat. Per Dóminum nostrum by the consolation of the present they Jesum Christum, Fílium tuum, qui may profit for the good things that are tecum vivit et regnat in unitáte to come. Through our Lord Jesus Spíritus Sancti, Deus, per ómnia Christ, Thy Son, Who lives and reigns sécula seculórum. with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever. S: Amen. S: Amen. AT THE CENTER OF THE ALTAR AT THE CENTER OF THE ALTAR P: Dóminus vobíscum. **P:** The Lord be with you. S: Et cum spíritu tuo. S: And with your spirit. P: Ite, Missa est. **P:** Go, the Mass is ended. S: Deo grátias. S: Thanks be to God. (Kneel at High Mass) (Kneel at High Mass) P: Pláceat tibi, sancta Trínitas, P: May the performance of my homage be pleasing to Thee, O holy Trinity: and obséquium servitútis meæ: et præsta; ut sacrifícium, quod óculis tuæ grant that the sacrifice which I, though majestátis indígnus óbtuli, tibi sit unworthy, have offered up in the sight acceptábile, mihíque et ómnibus pro of Thy majesty, may be acceptable unto Thee, and may, through Thy quibus illud óbtuli, sit, te miseránte, propitiábile. Per Christum Dóminum mercy, be a propitiation for myself and nostrum. Amen. all those for whom I have offered it. Through Christ our Lord. Amen. P: Benedicat vos omnipotens Deus, **P:** May almighty God bless you, †the Father, Son, and Holy Spirit. †Pater, et Fílius, et Spíritus Sanctus. S: Amen. S: Amen. AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR (Stand) (Stand) P: Dóminus vobíscum. P: The Lord be with you. S: Et cum spíritu tuo. **S:** And with your spirit. P: Inítium sancti Evangélii secúndum **P:** The beginning of the holy Gospel Joánnem. according to John. S: Glória tibi, Dómine. **S:** Glory be to Thee, O Lord. P: In princípio erat Verbum, et Verbum P: In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word erat apud Deum, et Deus erat Verbum. Hoc erat in princípio apud Deum. was God. The same was in the Ómnia per ipsum facta sunt: et sine beginning with God. All things were ipso factum est nihil, quod factum est: made by Him: and without Him was made nothing that was made. In Him in ipso vita erat, et vita erat lux hóminum: et lux in ténebris lucet, et was life, and the life was the light of ténebræ eam non comprehendérunt. men. And the light shineth in darkness, and the darkness did not comprehend Fuit homo missus a Deo, cui nomen erat Joánnes. Hic venit in testimónium, it. There was a man sent from God, ut testimónium perhibéret de lúmine, ut whose name was John. This man omnes créderent per illum. Non erat came for a witness, to give testimony ille lux, sed ut testimónium perhibéret of the light, that all men might believe de lúmine. Erat lux vera, quæ illúminat through him. He was not that light, but omnem hóminem veniéntem in hunc was to give testimony of the light. That was the true light, which enlighteneth mundum. In mundo erat, et mundus every man that cometh into this world. per ipsum factus est, et mundus eum non cognóvit. In própria venit, et sui He was in the world, and the world was eum non recepérunt. Quotquot autem made by Him, and the world knew Him recepérunt eum, dedit eis potestátem not. He came unto His own, and His filios Dei fíeri, his qui credunt in nómine own received Him not. But as many as ejus: qui non ex sanguínibus, neque ex received Him, He gave them power to be made the sons of God, to them that voluntáte carnis, neque ex voluntáte believe in His name. Who are born, viri, sed ex Deo nati sunt. (Genuflect) ET VERBUM CARO not of blood, nor of the will of the flesh, **FACTUM EST** nor of the will of man, but of God. et habitávit in nobis: et vídimus glóriam (Genuflect) AND THE WORD WAS MADE FLESH, ejus, glóriam quasi Unigéniti a Patre, and dwelt among us, (and we saw His plenum grátiæ et veritátis. glory, the glory as it were of the only begotten of the Father,) full of grace and truth. S: Thanks be to God. S: Deo grátias. **Leonine Prayers** (optional after Low Mass)

P: Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit

peccáta mundi.

P: Behold the Lamb of God, behold

Him who takes away the sins of the

world.